

**Speaking notes for Marcel Beaudry,  
Chairman of the National Capital  
Commission**

**on the**

**REPORT  
BY THE CHAIRMAN OF THE  
TRIPARTITE NATIONAL CAPITAL  
PLANNING COMMITTEE  
TO THE  
NATIONAL CAPITAL COMMISSION**

**Wednesday, November 2, 2005  
7:00 pm to 7:15 pm  
Canadian War Museum  
Ottawa, Ontario**

**The Tripartite National Capital Planning Committee provides an important forum for discussion of the many projects of mutual interest between the Cities of Gatineau and Ottawa, and the National Capital Commission.**

**Since my last report to you in December 2004, the Tripartite National Capital Planning Committee held two meetings: one on January 21, 2005 and the other on October 25, 2005.**

-----

**Lors de la rencontre du mois de janvier, des représentants de la compagnie Traversiers Bourbonnais ont fait une mise à jour sur l'état des plans d'un pont ou se situe présentement le service de traversier à Masson/Cumberland. Des représentants de cette compagnie auraient aimés rencontrer le personnel de la Ville d'Ottawa. Lors de la rencontre du mois d'octobre, les représentants de la Ville d'Ottawa confirme qu'une rencontre entre le personnel de la Ville d'Ottawa et Monsieur Bourbonnais a été reportée. On en rendra compte à la prochaine réunion du comité Tripartite de planification de la capitale nationale.**

---

**At the January meeting, the NCC presented an update of its Strategic Transportation Initiative report, and the cities continue to collaborate on issues related to transportation. The NCC also presented its Gatineau Park Master Plan, its Urban Lands Master Plan and its the final draft of the Capital's Core Area Sector Plan.**

**À cette même rencontre, la Société des transports de l'Outaouais a fait une mise à jour des derniers développements concernant le projet Rapibus, un nouveau système de transport rapide proposé pour la région de l'Outaouais.**

---

**During the January meeting, all except the City of Ottawa confirmed their financial contribution toward the Integrated Development Plan for the Ottawa River, however, at the October meeting, the City of Ottawa communicated its intention to participate, which it will confirm in writing.**

---

**At the October meeting, an update was made by the City of Ottawa on the progress of the Interprovincial Rapid Transit Integration Study. La Société de transport de l'Outaouais et la Ville de Gatineau ont confirmé le financement, à titre de partenaires. La CCN a proposé un financement pour mai 2006.**

-----

**At both the January and October meetings, discussions took place concerning the Environmental Assessment Study for New Interprovincial Crossings in the National Capital Region. The NCC gave a presentation on the progress made to date on the environmental assessment study for future interprovincial crossings.**

**The NCC described the committee structure and decision-making process for the study, as well as the schedule for inputs, regulatory approvals and decisions by the study partners. The agreement is scheduled to be signed by the end of November 2005, and the request for proposals will be sent to a short list of qualified candidates in early December 2005. A consultant will be hired by April 2006.**

**The members expressed their support for the process, which has been and will continue to be a collaborative one.**

---

**Lors de la réunion du mois d'octobre, la ville d'Ottawa a indiqué que l'enquête origine-destination est en cours et que le financement de cet effort de coopération se déroule comme prévu.**

---

**At the October meeting, the City of Ottawa gave a report on the City's Light-Rail transit project. Three proponents have been short-listed for the project, and will submit final proposals by March 30, 2006, with negotiations to be undertaken with the successful proponent in May and June 2006.**

-----

**The City of Ottawa provided an update on the development of the municipally-owned Bayview Yards at the October meeting. The City is committed to working with the private sector and federal government to achieve a successful development on this site.**

---

**À la réunion du mois d'octobre, la CCN a livré un exposé sur son plan de commémoration, élaboré en consultation avec de nombreux intervenants, y compris des représentants des municipalités de Gatineau et d'Ottawa. Le plan vise à faire en sorte que les commémorations futures dans la région de la capitale nationale bénéficient de sites appropriés, d'une plus grande diversité et d'une meilleure coordination entre les intervenants.**

-----

**At the same meeting, the NCC reported on the achievements of the Ottawa-Gatineau Film and Television Development Corporation over the last two years. The members of the committee committed to another three years of funding for the film office, subject to adoption of a motion by the city of Gatineau and its partners on the funding, and that the members would advance the current year's funding. The three partners will reassess the film office's achievements and funding requirements in three year's time.**

---

**Lors de la rencontre du mois d'octobre, la présidente et directrice générale du Centre international pour le développement durable des villes, a livré un exposé sur l'organisation qu'elle dirige et qui réalise des projets de démonstrations pratiques qui indiquent de quelle façon on peut réaliser le développement urbain durable. Elle propose que la CCN, de concert avec les Villes de Gatineau et d'Ottawa, se joignent à son réseau. C'est un réseau de villes, de régions et de communautés intéressées à partager des expériences, de l'expertise et des outils de planification de développement durable. Les membres du comité ont accepté que leurs organisations se joignent au réseau à titre de membres collectifs et se répartiront également les frais d'adhésion de \$1500 chacun.**

---

**At the October meeting, the NCC made a presentation on the increasing incidence of natural disasters, and the need for clear communication among the various jurisdictions in the event of an emergency. Given that the NCC is a major landowner on both sides of the river, it would be beneficial to establish effective emergency response plans and agreements with the municipalities involved. Officials of Ottawa and Gatineau have been working together on a regular basis to coordinate their emergency response plans. Both cities also participate in a central control group for emergency preparedness in the capital, and the NCC will now attend sessions of the control group.**

---

**The City of Ottawa made a presentation on Planning for Long-Term Urban Sustainability and Resiliency at the October meeting. The City of Ottawa hopes to work jointly with the NCC, the City of Gatineau and other municipalities, communities and landowners in the national capital region to ensure that the region can withstand and recover from natural disasters. The NCC expressed strong support for this initiative, and described how its Advisory Committee on Planning, Design and Realty, has been advocating for sustainable design in all buildings on federal land in the capital. The NCC and the City of Gatineau agreed to provide financial support for this important initiative, and that their respective officials will collaborate with the City of Ottawa on the project.**

---

**This concludes my report of the Tripartite National Capital Planning Committee.**

**The work of the Tripartite National Capital Planning Committee is key to ensuring an ongoing dialogue between the cities of Ottawa and Gatineau, and the NCC while maintaining our respective autonomy. Thank you.**

